

回族和中国伊斯兰教古籍资料汇编

归真要道

回族与中国伊斯兰教古籍资料汇编

何真委道

賢愚四第
一改非不
犯者為怨
己之性名
者五默
一明鑑不
惑者為醒
會之性名
木勒核默
一安行不
勉者為定
靜之性名
木禿默印
納
一背逆不

歸真要道譯義卷之四上

元代回實

二下頓撈吸額補白克爾著

第四門解明善惡歸結等第共四篇

第一篇怨己之人歸向

悔罪

此篇所表。人自受造而來。將來自是歸於行造之主。但行為不一。歸各不同。人稟至靈。理應遵崇命禁。每被好惡所縛。功罪相攙。將來量罪多少。必以獄火銷盡。然後量功大小。以天堂報賞。茲歸怨己所向。

命體相配。

經云。即如主上起初造化你們。將來你們還要歸於主上。一夥人得正道。一夥人迷路。在他上實在了。

經云。然後我把經典賜

甯江

蔣伍

子春遵
松華契
秀翰子
冬臣先
校增譯
刊註註

易之天
卜教聖
臘生星
秋劍德

補古
藏經
圖書
章書

懼者為縱
惡之性名
按媽勒

納伏私有
四等歸着
上等性盛
化土性盛
中等的盛
化水性盛
常等的盛
化風性盛
下類的盛
化火性盛
非其人也
四等納伏
私乃命性
心身一總

與我揀選的那些板德。

其義奴婢

然後從他們中。也有虧己的。也有中

指世人

迷真犯禁者。

清修省悟者

等向上的。從他們中。也有憑主命好事上爭先的。

盡善盡美者

聖云。即如你

們生的規模將來死。即如你們死的規模將來復生。你知道歸的

善惡行藏

賢愚景相

生名囉惡。死更此名

實意。乃但是人的納伏私。俱要歸於主的尊前。憑自由歸的。乃好

未死先死者

人的納伏私。憑不自由歸的。乃惡人的納伏私。一總歸於主的尊

貪生受拿者

前。經云。此後的實。他們都歸於我。此處的納伏私。要的是心

主也。

命與自性一總的本然。故把人的本然。叫作納伏私。因為主上把

其人命性

他在歸去時。叫作納伏私。

安於尊前

經云。定靜的納伏私。你歸於保養

命純清主
所降未成
人時所有
既成人雖
有命又牽
合性心身
人為多天
德少為惡
易為善難
故另立名
曰納伏私
若囉慾者
猶純清命
之稱謂也

你的主。在牽連身體時，把他納伏私叫作囉慾。經云。我從屬我的囉

慾上吹與他因為根源是他心與自性稟性在身命相配之後，纔得成

就主上把自己的本然，也叫作納伏私。主上代聖人表說。經

云。主也你知道我納伏私中的事。聖也我不知道你納伏私中的事。性也所要的

是主上本然中的事，譬如種園的人，將種子拿到園中，洒在地裏，

成熟之時，就把果子取在家中，果子之本，就是種子，種子隱在果

子裡，人的納伏私性也之本，就是囉慾命也，囉慾隱在納伏私裡，就如為種

時，叫作囉慾，在成果時，就叫作納伏私，却說行道之人，有相駁處，

一半人說凡納伏私從自己起初命世的那步位上憑調養還能昇上

一個步位一半人說如到自己原先的位分就止了即如小麥種

在地裏任其調養不能越過小麥不能到豆子大麥每一種在自

己的位分得了調養止能到自己的飽滿若失其調養就乾枯了

我在開明萬物的實理中照見有一等納伏私憑調養上操持從自己

的步位還得昇上別個位分前步有一等不能昇上却說如造物的起命世

初衆囉慙命也有四班聖云一切囉慙是排班的兵馬頭一班是列

聖與大賢的囉慙喻主特恩提拔不須作為而得道者在無作中至近主的位分第二班是衆賢者與

上等摩敏

歸信主之人

的囉慙第三班是衆摩敏與微罪人的囉慙第

四班是一切內外不一逆恩之人的囉慙其第四班之人不能到

第三班的位分三班之人不能到二班第二班之人不能到頭班

却說頭班之人在爲主的尊前清妙動靜光餘照臨之下得了調養應

受主的提拔從囉慙的位分命也到了主的動靜精微就如煤子從火上受

過調養若一星兒火顯在他上就着了詩意煤子你再把火打在我心

中一遍在煤子上點火容易似煤子的命憑望想的舌對提拔的

火焰說這一把生土怎知道你燒的斤兩指未成者你還該燒我主恩火也因我是燒

三

過百次的，如那望想的火燒過的人，從為人離主的荒郊過了，到

疎遠

緒主的天房交界處，憑自己到那個位分，不能過去，須要主慈的

尊前

品第

迎接，合着那起初隱下的預備，把他取在洪福的護佑裏，聖云

提拔

會世

先恩也

七種人，主上把他覆庇在自己的影下，又云，主上一個提拔，抵

一自幼拜主之人

一避靜哭悔，記想主之人

一心中牽繫禮拜寺之人

一暗昧施捨，右手不知左手

過人神的幹辦，因為一切人神天仙的為作，若聚來也不能使一人應受主的顯照，除是主的提拔，纔能得到熬額得那至近主的位分，然後那些脫却己私，受主提拔的人，他們一口氣強過了兩世的幹辦，詩意化己之人，在一口氣裏作兩個哀得，不似蜘蛛把

力量

無加之近

之人

一為好道
交接良友
之人

一任女色
纏擾毫不
動心之人

兩世幹辦

妙色天仙
人神也

哀得其義
有二一呼

吸之問可
抵常人一
年之功

一兩節領
主賞賜

衲頭正合
身體有鄉

蒼蠅吊乾

指無用之人

每一口氣在化己的人上生出一個有己來我也憑

指主恩

提拔的作用力量有己把他抹去

從那抹去上在為主的世界又進一步

經云主上勾抹任意之事存留任意之事在這個步位行道之

人的本然己有

勾抹存留正是喇以喇核

勾抹

印樂洛乎存留的言語

假若把此

等人叫作屬主的囉愁或叫作屬主的言語俱各相宜衲頭正合

身體那後三班的人若受了全美的調養

正訓

每一夥就得了先前未

有的全美

品也

與昇騰即如麥子種下地的時節縱然瘦小若按條規

受其調養一顆就轉為七百顆每一班人皆是如此若成就了好

遠無名者
名無歪思
村漏如狂
見人喜笑
而彼則哭
見人哭而
彼則笑故
人待以瘋
相危至聖
病自己際
將命而立
頭與其人
送與異之
衆皆異之
後問彼云
吾與至聖
雖未識面
即來神依
須與無間
舉止動靜
無不遵崇
恩典回賜
至大者莫
過主顯與
見

清修預備也就沾上一班的照臨了縱不屬他們也就相同他們聖

云人同他所喜之人經云學好愛好者這等人同着受主恩的那些聖人

與誠信大賢化世無私捨身清廉的一切人美哉與這夥人相伴此是主的恩惠

此真是主的恩惠貴了他經云美行在行好的人上有好有加增回賜見主

其好字卽是天堂的恩典是行好的回賜得見主動靜的洪恩乃

恩外的加增然後主上把四班的人在四等裡分派三等屬於受

揀選得正的人一等是薄福黜退之人先三等如何皆屬於主上准用

之人因主上將檢選字樣題說過他們把古爾阿納經典與了他

們領受。縱有一半是虧己的。憑着罪業受染污的。還屬於先三班

之數。他們遵行古爾阿納。縱然幹罪。還有追悔。

經云。這也又一夥

人。他們認自己的罪。他們把清廉的與不好的事相攙。只怕主上

准他們的追悔。其一切黜退之人。喻另列一班穿在一個串兒裡。

經云。也

沒有進地獄的。除是那不信正道。轉臉的薄福之人。先三等人的

歸着。主上分付天堂。按着他們行爲的不等。

經云。的實一切

好人。俱在天堂中。黜退的那些背逆與內外不一之人的歸着。主

上分付地獄。

經云。的實背逆內外不一之人。一總在者。賊難

色也妙也

地獄裡。却說人的身命乃色妙兩世相聚的。凡兩世所有之物。在人身內。俱有一個樣子。卽如在命的世界有四班。在身體的世界。也有納伏私的四品。縱惡的。怨己的。醒會的。定靜的。在命世界某一班的囉。此處在納伏私某一品裡。頭一班的人。是定靜的。安於位前納伏私。二班人是受醒會的。信悟納伏私。三班人是埋怨自己的。實罪納伏私。四班人是縱惡背正道的。放肆納伏私。每一班人從自己的位分。不能越過。因在那種子裡先定下那個位分。只除是頭班的人。可以昇騰。若是有人問。如還歸於原來的那個位分。此來有何益。回說。

二思立其解有三

一底格兒之時禮拜因其貴也一光陰也一至聖在位之年限也

縱還歸於那個位分，不似原來的了。一半同吉慶昇騰的歸，一半同薄墮落

福的歸。
經云：指二思立發誓的實人在折本裡。除是那些歸

信主行清無私廉幹辦之人。相此種子種在地裡，一顆成爲十顆，或百

顆，或七百顆。那未得調養的，全然無了，也無種子，也無果子。果子

也有不同。一半歸於原品，如豆麥仍是豆麥；一半帶了粗皮壳，如

核桃菓子，一半帶皮歸回，皮有味而核無味；如棗子、萍果，一半果

品是那個皮饅，一總有味，如無花果、黃杏。果子不出此四樣，囉愁

栽於身的地面，也結四品歸回。如縱惡無皮饅的歸，如豆麥等，如

幹罪悔的皮無味饒有味的歸比核桃栗子中行的帶皮歸比棗

子萍果上等人有皮有饒的歸比無花黃杏却說怨己納伏私的

悔罪

時景名爲虧己之人命的世界在第三班今世也在納伏私的第

三品此乃常等摩敏微罪人的納伏私虧己的名目要在他上只

因他同心中以媽納的光染污在世情的惡欲裡所以爲虧己之

人把以媽納的光憑幹罪與虧枉的黑暗遮了

不吉

經云那些歸

信把以媽納不被虧枉遮了的人他們有安寧得其正道此虧己之人的罪多過功課所以後世日期罪業的秤盤重過了功課的

秤盤。

經云。凡人好秤盤輕。他的歸着是地獄。又一論在道之

人總分爲三等，一等是右邊的，一等是左邊的，一等是爭先的，

尋後世

要今世

得主的

經云。你們原是二夥。右邊的人是右道的。無罪者左邊的人是左道的。違命者

無罪者

違命者

爭先之人。是爭先的。右邊的人。他們命的種子。牽連身體的地面。軀也

向主者

軀也

縱然未得全美的調養，以致一顆成百顆，或七百顆，不憑好慾受縛，他^也得到種子的位分，無增無減，這夥人有天仙的動靜，功多罪少，得其脫離。他在吉慶的右首，取天堂路道，無有停留，歸於自己，命的位分，左邊的人，在命的種子上有虧，縱未全壞，偏於罪多。

金真要通講義 卷四 七 念一 齋藏脫

因此把他們在不吉的左邊，拿進地獄，過應受的層數，把罪業的
染污，從他們上消去，然後歸於自己的位分，爭先的人，他們調養
命的種子，一顆或百顆，或七百顆，這有兩樣，一樣從始至終，清妙動的，縱惡在他們上盛，決不曾染過罪業的灾禍，從相合自性，跟隨好
欲上遠，正合 經云：的實我的恩典所到的那些人，他們從罪

業與好欲上是遠的。又一樣，縱然起初，也在相合自性上，行過幾
步，然後憑着爲主的恩典，提拔的套索，把他們從頭畜的好慾牧處，生

靈的性格上，撥轉，憑聖教的點化，把稟性如銅的幹辦，轉作爲奴貪嗔痴
有私慾

的眞金_{無己私}

經云。這夥人主上把他們的歹性。更換爲好性。這兩

等爭先的。今日用行道的脚步_{工夫}。仍歸於自己原有的。那頭一班。因

他們爭先過右左的人。右左的人。必待地獄銷盡罪業。方歸於自

己的位分。聖云_{大衆}你們當行_{無私且避靜者}一切單獨之人。已爭先了。如主上造

當行
勸諭勉力
行道

化了心。把良性放在他右首_{爲善}。好欲_{縱惡}放在他左首。把喜主放在他前

邊。右道之人。跟隨良性行。左道之人。跟隨好欲行。爭先之人。跟隨

喜主行。然後良性把本人教導。遵受知的善事。好欲把本人教導

地獄。喜主把本人教導。受喜的主。凡人今日跟隨好欲行。明日歸